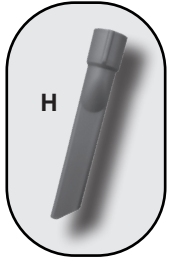
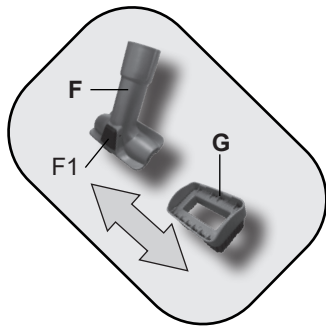
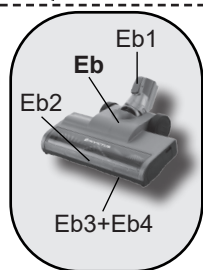
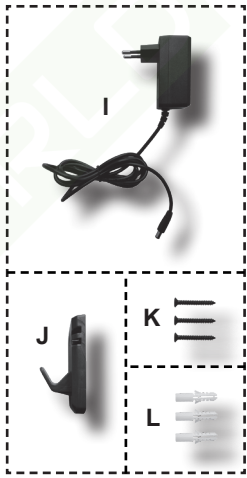
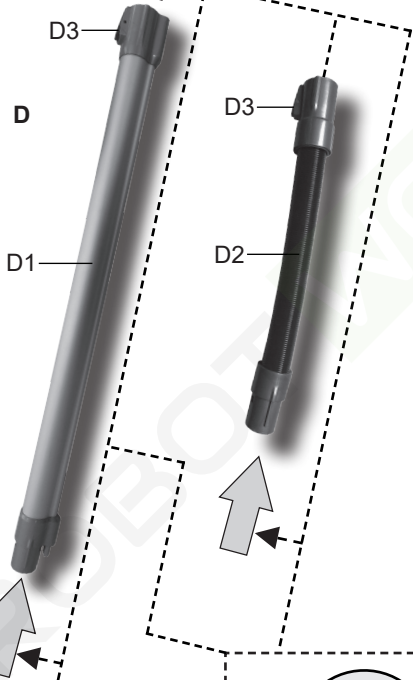
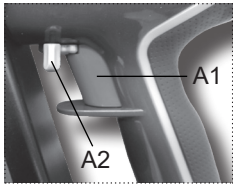
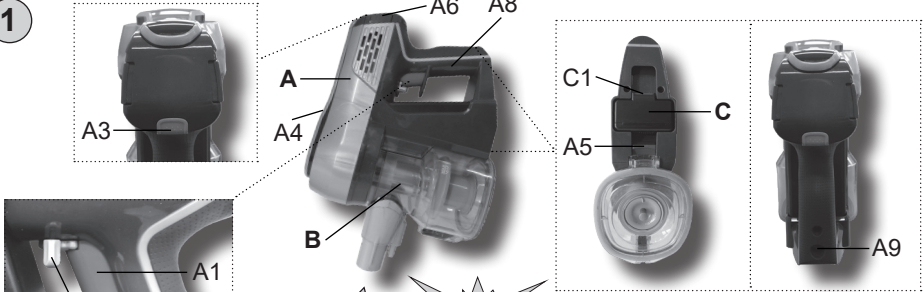


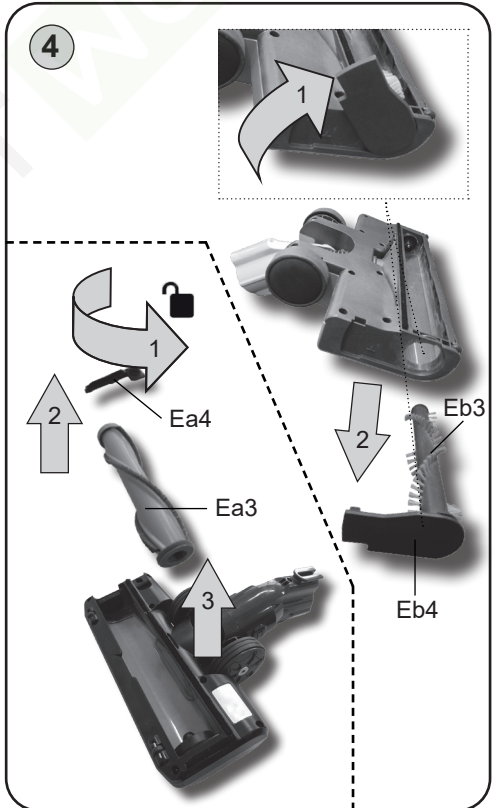
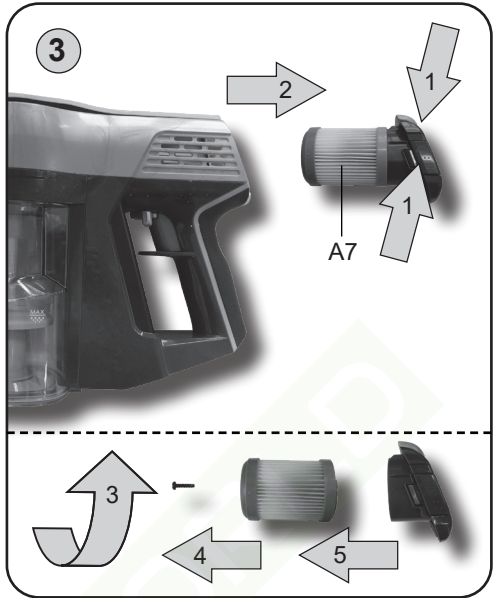
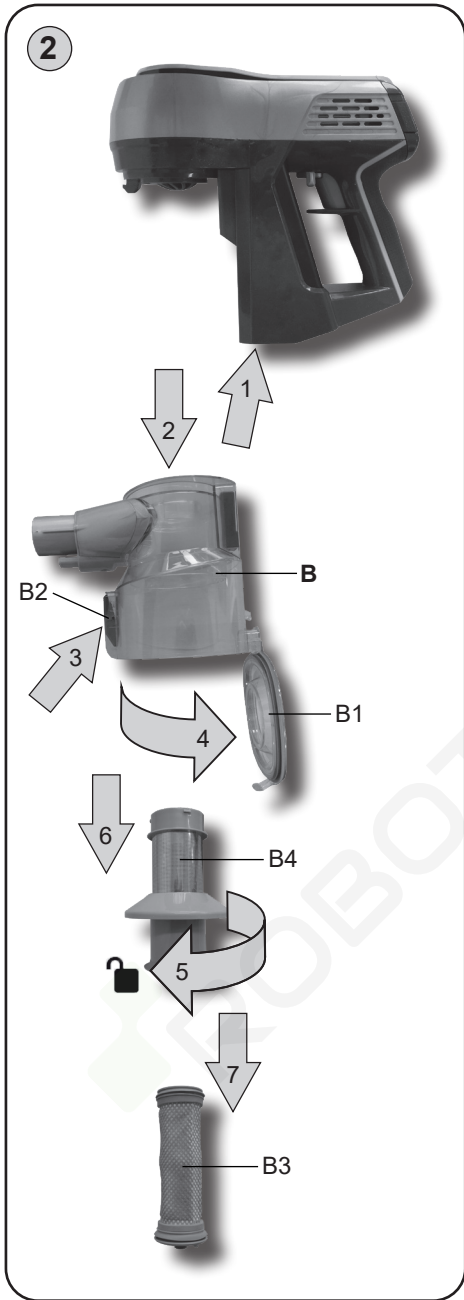
Tyčový vysávač 2 v 1 • NÁVOD NA OBSLUHU **SK**

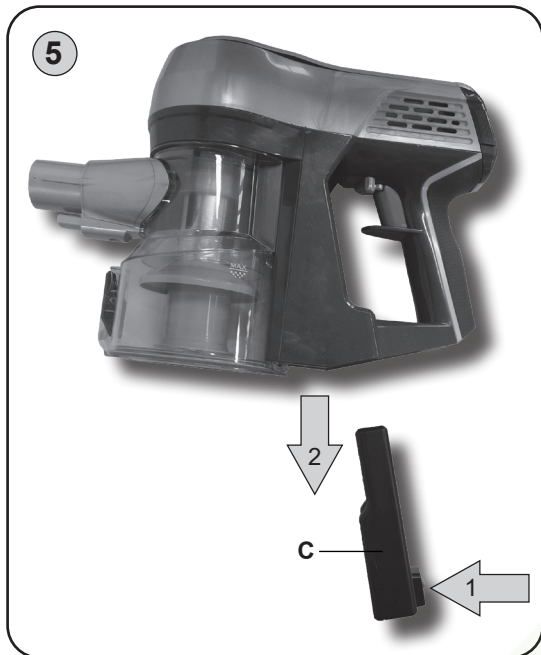
# Super sonic







1







	Ea Eb	A B		F+G	E F G
	F	C D		H	C H
<b>ETA0231</b> = D1, D2, Ea, F, G, H <b>ETA1231</b> = D1, Eb, F, G, H					

ROBOT WORLD

## NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

## I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



## VŠEOBECNÉ USTANOVENIA:

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu adaptéra treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Ruky/prsty nezasúvajte do otáčajúcej sa rotačnej kefy, aby ste predišli zraneniam.
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ma poškodený adaptér alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- **Sieťový adaptér, akumulátor a motorovú časť vysávača neponárajte do vody (ani čiastočne) a chráňte pred vlhkosťou!**
- **Pred vyprázdnením alebo údržbou vždy vypnite spotrebič.**
- **Výrobok nenechávajte v chode bez dozoru!**
- Pri dobíjaní akumulátora sa sieťový adaptér zohrieva, je to normálny stav.
- Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
- Unikanie elektrolytu z akumulátora je zapríčinené preťažovaním vysávača alebo používaním vysávača za extrémne vysokých teplôt. Ak sa elektrolytom zasiahnete, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom a opláchnite citrónovou šťavou s octom. Pri zasiahnutí očí, vyplachujte čistou vodou zasiahnuté oko počas niekoľkých minút a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri vyberaní akumulátora musí byť spotrebič odpojený od napájacieho adaptéra.

- Kontakty akumulátora alebo nabíjačky nespájajte! Ak akumulátor nepoužívate, držte ho z dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie svoriek akumulátora. Vzájomne skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva a nie je zodpovedný zo záruky za spotrebič v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení. Za nesprávne používanie spotrebiča sa medzi iným považuje nedodržanie pravidelnej výmeny alebo údržby všetkých filtrov podľa pokynov v kapitole **IV.**, **V.**, **VI** a rovnako tak použitie neoriginálnych filtrov, kedy v dôsledku ich vlastností došlo k poruche alebo poškodeniu vysávača.

### POUŽÍVANIE SPOTREBIČA:

- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, moteloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Pri manipulácii s vysávačom sa vyvarujte kontaktu (napr. **voľného odevu, vlasov, prstov bižutérie, náramku**, atď.) s rotujúcou kefou.
- Podlahovú hubicu s rotačnou kefou nenechávajte zapnutú na jednom mieste príliš dlho! Mohlo by dôjsť k poškodeniu vysávaného povrchu!
- Podlahová hubica s rotačnou kefou nie je určená na vysávanie nečistôt z kobercov s vysokým vlasom!
- **Nikdy nepoužívajte vysávač ani nechytajte adaptér s mokrymi rukami či nohami!**
- **Nikdy nevysávajte bez správne založeného filtračného systému a mikrofiltrov!**
- Pri nabíjaní akumulátora a po použití vysávač vždy vypnite.
- Akumulátor dobíjajte pri izbovej teplote. Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším ako 50 °C. Predchádzate tak poškodeniu akumulátora.
- Pokiaľ dôjde k upchaniu otvorov na priechod vzduchu (napr. príslušenstva), vysávač vypnite a odstráňte prípadné viditeľné prekážky brániace prúdu vzduchu.
- Nevysávajte mokré alebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívajte vysávač na vonkajší priestory! Pri preniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečenstvo jeho poškodenia a vyradenia z prevádzky. Na tento druh poruchy sa nevzťahuje nárok na záručnú opravu.
- Nevysávajte vodu, tekutiny alebo agresívne kvapaliny!
- Nevysávajte ostré predmety (napr. **sklo, črepy**), horúce, horľavé, výbušné predmety (napr. **popol, horiace zvyšky cigariet, benzín, riedidlá**), ale ani mazivá (napr. **tuky, oleje**) a žieravé prostriedky (napr. **kyseliny, rozpúšťadlá**). Vysatím týchto predmetov môže dôjsť k poškodeniu filtrov, popr. vysávača.
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu sa môžu upchať póry filtrov. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a nasávací výkon slabne. V takom prípade je treba filtre očistiť aj keď nádoba nie je celkom plnená. Vysávač nepoužívajte k vysávaní nečistot produkovaných pri/ po stavebných úpravách, jako je **sádrokartonový prach, jemný piesek, cement, stavební prach, časti omítky** apod. Pri proniknutí týchto nečistot / sypkých stavebných hmôt / sypkých stavebných materiálov do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškodení a vyrazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na záručnú opravu.



- Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.

### PRÍSLUŠENSTVO A ZOSTAVENIE SPOTREBIČA:

- Nasávaciu hubicu alebo koniec sacieho otvoru alebo neprikladajte k očiam ani ušiam a nezasúvajte ich do žiadnych telesných otvorov!
- Vysávač a príslušenstvo inštalujte na miesto v dostatočnej vzdialenosti od horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov či dreva**), tepelných zdrojov (napr. **kachlí, el./plynového sporáka, variča**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).

### SIEŤOVÝ ADAPTÉR:

- Ak je adaptér tohto spotrebiča poškodený, musí byť opravený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- **UPOZORNENIE:** Pre dobíjanie akumulátora používajte iba sieťový adaptér dodaný s týmto prístrojom.
- Spotrebič musí byť napájaný iba bezpečným malým napätím odpovedajúcim značeniu spotrebiča.
- Sieťový adaptér používajte len v miestnosti.
- Sieťový adaptér dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely.
- Napájací prívod adaptéra nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod adaptéra pravidelne kontrolujte.

ORIGINAL

*eta*

VÝROBCE

**Pre bezporuchovú činnosť vysávača je potrebné používať testované filtre odporúčané výrobcom.**



## II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČA (obr. 1)

### A – vysávač

- A1 – tlačidlo ZAP/VYP
- A2 – spínač nepretržitého chodu
- A3 – tlačidlo pre maximálny výkon
- A4 – svetelná signalizácia prevádzky a nabíjanie
- A5 – tlačidlo aretácie nádoby
- A6 – tlačidlá aretácie výstupného HEPA filtra
- A7 – výstupný HEPA filter
- A8 – rukoväť
- A9 – nabíjací konektor

### B – nádoba na prach

- B1 – odklopné dno
- B2 – tlačidlo aretácie odklopného dna
- B3 – vstupný textilný filter
- B4 – separátor

### C – akumulátor

- C1 – tlačidlo aretácie akumulátora

### D – predlžovacie nástavce pre príslušenstvo

- D1 – kovová sacia trubica
- D2 – flexibilná sacia hadica
- D3 – tlačidlá aretácie nástavcov

### Ea – podlahová hubica s rotačným kartáčom

- Ea1 – tlačidlo aretácie hubice
- Ea2 – LED diódy pre osvetlenie priestoru pred vysávačom
- Ea3 – vyberateľná kefa
- Ea4 – aretácia kefy

### Eb – podlahová hubica s rotačným kartáčom

- Eb1 – tlačidlo aretácie hubice
- Eb2 – LED diódy pre osvetlenie priestoru pred vysávačom
- Eb3 – vyberateľná kefa
- Eb4 – aretácia kefy

### F – hubica na čalúnenie

- F1 – tlačidlo aretácie kefy

### G – kefa

### H – štrbinová hubica

### I – sieťový adaptér

### J – plastový úchyt na stenu

### K – skrutky

### L – hmoždinky

## III. PRÍPRAVA VYSÁVAČA

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte vysávač a príslušenstvo. Z vysávača odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier.

### ZOSTAVENIE VYSÁVAČA

Pri zostavovaní vysávača postupujte podľa obr. 1. Podľa požadovaného použitia (ručný vysávač / tyčový vysávač) zvolte vhodné príslušenstvo (obr. 7). Pri demontáži postupujte opačným spôsobom a odistite aretačné prvky.

### NABÍJANIE AKUMULÁTORA

**Vypnite vysávač pred nabíjaním!** Pripojte adaptér do nabíjacieho konektora **A9** a potom k el. sieti. **Pred prvým použitím je nutne akumulátor nabíjať min. 8 h. Potom je štandardný nabíjací čas cca 4 h.** Stav a priebeh procesu nabíjania je indikovaný svetelnou signalizáciou zariadenia na **A4**. Plne nabitá batéria **poskytuje prevádzkový čas cca 25/40 min (ETA0231/ETA1231).**

Svetelná signalizácia prevádzky a nabíjanie (A4)	
5x bliká červená	Akumulátor je vybitý.
Blikanie na červeno	Elektronická ochrana rotačnej kefy (zablokovanie rotačnej kefy - kefa sa prestane točiť)
Blikanie na modro	Akumulátor sa nabíja.
Trvalé svieti na modro	Akumulátor je nabitý (cca po 2 minútach signalizácie zhasne) / signalizácia prevádzky.

#### Upozornenie

- Vysávač nechajte nabíť ihneď, ako začne slabnúť sací výkon
- Na konci náročnej práce alebo v horúcom prostredí môže byť akumulátor príliš horúca na nabíjanie. Pred nabíjaním nechajte akumulátor vychladnúť.

#### UPEVNENIE PLASTOVÉHO ÚCHYTU NA STENU

Pomocou priloženého alebo iného vhodného spojovacieho materiálu pripevnite plastový úchyt **J** na stenu.

#### Upozornenie

- Dbajte na to, aby el. zásuvka bola dostatočne blízko k pripevnenému plastovému úchytu.
- **Dajte pozor na to, aby sa v mieste kotvenia plastového úchytu na stenu nenachádzala pod omietkou elektrická, telefónna, vodovodná inštalácia a pod.**

## IV. POUŽITIE VYSÁVAČA (obr. 7)



Nechajte vysávač nabíjať pred použitím.

### OVLÁDANIE

#### Tlačidlo ZAP/VYP (A1)

- stlačením a držaním dôjde k zapnutiu vysávača
- uvoľnením tlačidla dôjde k vypnutiu vysávača

#### Spínač nepretržitého chodu (A2)

- prepnutím spínača do polohy "  " sa spustí nepretržitý chod vysávača
- prepnutím spínača do polohy "  " sa vypne nepretržitý chod vysávača

#### Tlačidlo pre maximálny výkon (A3)

- prvým stlačením sa spustí maximálny výkon vysávača (pri zapnutom vysávači)
- druhým stlačením sa vypne maximálny výkon vysávača (pri zapnutom vysávači)

#### Upozornenie

Pokiaľ používate podlahovú hubicu **Ea/Eb** a dôjde k zablokovaniu rotačnej kefy, tak vysávač vypnite, odstráňte príčinu zablokovania (vyčistíte rotačnú kefu) a potom pokračujte vo vysávaní.

## V. VYBRATIE PRACHOVEJ NÁDOBY A FILTRU

### VYBRATIE PRACHOVÉ NÁDOBY

Pri vyberaní prachovej nádoby **B** postupujte podľa obr. 2. Vysaté nečistoty zlikvidujte s bežným domácim odpadom. Prázdnu a vyčistenú nádobu vložte opačným spôsobom naspäť do vysávača.

### VÝMENA VSTUPNÉHO FILTRA

Pri vyberaní filtra postupujte podľa obr. 2. Opačným spôsobom vložte nový/vyčistený filter do vysávača.

### VÝMENA HEPA FILTRU

Pri odstraňovaní filtra HEPA postupujte podľa obrázka 3 (nutné najskôr odšoubovať skrutku). Vložte nový/vyčistený filter HEPA do vysávača opačným spôsobom.

## VI. ČISTENIE A ÚDRŽBA

### Poznámky

- Z hygienického hľadiska odporúčame vyprázdňovať nádobu a čistiť filtre po každom použití.
- Maximálneho sacieho účinku bude vždy dosiahnuté s čistými filtermi a prázdnu prachovú nádobou.
- Po každom vyprázdnení prachovej nádoby odporúčame vyčistiť filtre.
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu sa môžu zaniest' póry filtrov. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a sací výkon slabne. Preto je potrebné v takomto prípade filtre vyčistiť, aj keď ešte nádoba nie je plná.

Povrch vysávača a adaptéra ošetríte mäkkou vlhkou handričkou, nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!

### Príslušenstvo

Po každom vysávaní skontrolujte, či sa na zberáčoch nezachytili nečistoty. Ak sa tak stalo, odstráňte ich.

### Podlahová hubica s rotačnou kefou

Odstráňte nečistoty (najmä vlasy, zvieracie chlpy a pod.), ktoré sa zachytili na kefe. Pre ľahšie vyčistenie môžete kefu vybrať (obr. 4).

### Prachová nádoba

Povrch a vnútro nádoby **B** ošetríte mäkkou, vlhkou handričkou. Separátor **B4** opláchnite pod tečúcou vodou. Textilný filter **B3** zľahka vyklepte. Pred opätovným použitím nechajte všetko dôkladne vyschnúť.

### Upozornenie

**Nikdy nádobu B neoplachujte pod tečúcou vodou a ani ju do vody neponárajte. Sú v nej umiestnené elektronické časti pre pohon kefy v podlahovej hubici Ea/Eb a mohlo by dôjsť k ich poškodeniu.**

## HEPA filter

Výstupný HEPA filter **A7** jemne vyklepte alebo vyfúkajte (odporúčame tento úkon prevádzať mimo obytný priestor). Pri silnom znečistení môžete HEPA filter opláchnuť pod tečúcou vlažnou vodou. Následne ho nechajte dôkladne oschnúť.

### Upozornenie

- Na čistenie filtrov nepoužívajte žiadne agresívne pracie alebo čistiace prostriedky ani horúcu vodu.
- Pre zachovanie filtračných parametrov HEPA filtru odporúčame čistenie suchou cestou.
- **Pokiaľ sa rozhodnete HEPA filter umyť vodou, zníži sa jeho filtračné schopnosti.** Maximálny počet umytí filtra je 3x. Potom je potrebné zakúpiť nový.
- HEPA filter odporúčame meniť 2x za rok.
- Filtre nie sú určené na umývanie v umývačke riadu.
- Neschopnosť vyčistiť a prípadne vymeniť filter HEPA môže viesť k poruche vysávača!
- Dbajte na to, aby dosadacie plochy a tesniace prvky boli čisté a funkčné.

## VII. SKLADOVANIE

Spotrebič skladujte riadne očistený mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Ukladajte vysávač vždy na suchom mieste, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **krb, kachle, vyhrievacie teleso**). Pre skladovanie zloženého vysávača slúži plastový úchyt na stenu **J** (obr. 6).

## VIII. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Tento spotrebič má dobíjaciu akumulátorovú batériu Li-Ion s dlhou životnosťou. Po skončení životnosti spotrebiča vybitú batériu demontujte a zlikvidujte prostredníctvom špeciálnych zberných sietí. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu.

### Vybratie batérie

Akumulátor vyberte podľa inštrukcií v obr. 5.

## IX. TECHNICKÉ ÚDAJE

Spotrebič ochranné triedy	III.
Akumulátor	21,6 V Li-Ion
Hmotnosť (kg) (ručný vysávač / tyčový vysávač)	cca (1,7 / 2,2)
Rozmery (D x H x V), (mm) (ručný vysávač)	320 x 110 x 230
Rozmery (D x H x V), (mm) (tyčový vysávač)	235 x 250 x 1100

- ETA0231: Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 72 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- ETA1231: Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 75 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

<b>Napájací adaptér</b>	
Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodné registračné číslo a adresa	ETA
Identifikačná značka modelu	YLS0241A-E260060
Vstupné napätie	100-240 V (AC)
Vstupná frekvencia	50/60 Hz
Výstupné napätie	26 V (DC)
Výstupný prúd	0,6 A
Výstupný výkon	15,6 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	86,96 %
Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)	72,75 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	< 0,1 W
Spotrebič triedy ochrany	II.

**Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.**

**Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.**

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese [www.eta.sk](http://www.eta.sk).

**Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodrzaním pokynov výrobcu zaniká pravo na záručnú opravu!**

#### **UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:**

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. — Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v košíčkach, postieľkach, kočíkoch alebo detských

ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

Symbol  znamená UPOZORNENIE.